

Lineamientos de Ingresos del Programa

Se aplican requisitos de elegibilidad en función de los ingresos familiares. Los ingresos familiares anuales no pueden exceder los límites indicados a continuación. Los límites se basan en el número de personas que viven en su hogar y sus ingresos combinados. También puede solicitarse documentación, así como las pruebas de propiedad de la vivienda y de residencia.

<u># de personas en el hogar</u>	<u>Límite de ingresos bajos</u>
1	\$62,650
2	\$71,600
3	\$80,550
4	\$89,500
5	\$96,700
6	\$103,850
7	\$111,000
8	\$118,150

Los límites de ingresos son publicados y requeridos por el HCD para la elegibilidad del programa. Están sujetos a cambios y pueden variar según el programa.



Solicitud:

Contacte con la División de Vivienda, visite el Ayuntamiento o descargue un formulario de presolicitud de nuestra sitio web.

Información del Contacto:

Ciudad de Chino
Departamento de Servicios de Desarrollo, División de Vivienda
13220 Central Avenue
Chino, CA 91710

Teléfono: 909-334-3272

Correo electrónico: housing@cityofchino.org

Sitio web: www.cityofchino.org

Enlace: <http://www.cityofchino.org/residents/housing/home-improvement-program>



Programas para la Mejora de Viviendas de la Ciudad de Chino



Preservando los Vecindarios y Mejorando la Calidad de Vida.



Programas para la Mejora de Viviendas

La División de Vivienda de la Ciudad de Chino está comprometida a preservar nuestros vecindarios y mejorar la calidad de vida de sus residentes. Para ayudar a cumplir con este compromiso, la Ciudad ofrece programas de subsidios y préstamos para la mejora de la vivienda financiados por el gobierno Federal y Estatal a los propietarios de viviendas que reúnen los requisitos de ingresos. Las viviendas elegibles deben estar ocupadas por sus propietarios y cumplir con requisitos específicos para poder optar a mejoras tales como techado, pintura exterior e interior, fontanería, jardinería, riego, mejoras eléctricas y de calefacción.

Todos los proyectos de mejoras para la vivienda deben realizarse por Contratistas con licencia del estado de California, en regla y que cuenten con el seguro de responsabilidad civil general y de compensación laboral requerido.



La ciudad de Chino ofrece programas para ayudar a los propietarios de viviendas con bajos ingresos que cumplan los requisitos a realizar las reparaciones necesarias en sus viviendas. Estos programas incluyen préstamos condonables y opciones de préstamos con un interés del 3% y pago diferido, diseñados para ayudar a las familias a mantener unas condiciones de vida seguras y saludables.

Los solicitantes deben completar un proceso de precalificación y presentar una solicitud para la aprobación de la ciudad. El personal de la ciudad está disponible para ayudarle durante todo el proceso de solicitud a fin de determinar su elegibilidad e identificar el programa que mejor se adapte a sus necesidades.

Programa de préstamos condonables a 5 años

El programa de préstamos condonables a 5 años ofrece a los propietarios de viviendas que cumplan los requisitos financiación para reparaciones de emergencia esenciales identificadas por un inspector municipal. Estas reparaciones abordan condiciones de vida inseguras o insalubres, como la falta de agua caliente, fugas de gas, calefacción insuficiente, deficiencias estructurales, atascos en el alcantarillado, fugas de agua importantes o cableado eléctrico peligroso.

Para poder participar en este programa, los beneficiarios deben permanecer en su vivienda durante un mínimo de cinco años a partir de la fecha del contrato de préstamo. Además, los ingresos anuales totales del hogar deben ser iguales o inferiores a los límites de ingresos bajos establecidos por el *Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos [U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD)]* y el *Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de California [California Department of Housing and Community Development (HCD)]*.

Programa de Préstamos Diferidos

Los propietarios que cumplan los requisitos pueden solicitar fondos para reparaciones de mejora del hogar elegibles a través del Programa de préstamos con pago diferido. Este programa permite a los beneficiarios aplazar los pagos durante un periodo de diez años o mientras dure su primera hipoteca, lo que dure más tiempo. Para ser elegible, los ingresos totales del hogar deben ser iguales o inferiores a los límites de bajos ingresos establecidos por el *Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos (HUD)* y el *Departamento de Vivienda y Desarrollo Comunitario de California (HCD)*.



Subsidios para Hogares Saludables para Personas Mayores

En colaboración con *Neighborhood Partnership Housing Services (NPHS)*, financiado por HUD a través de los fondos del *Community Development Block Grant (CDBG)*, los hogares de personas mayores que cumplan los requisitos pueden ser elegibles para recibir un subsidio para realizar modificaciones en sus viviendas que les ayuden a llevar una vida independiente y segura.

Para ser elegible, por lo menos un miembro del hogar debe tener 62 años de edad o más, ser el propietario y habitar en la vivienda. Los propietarios de viviendas con discapacidad de movilidad permanente no necesitan cumplir con el requisito de edad. NPHS, una organización sin fines de lucro comprometida con la revitalización de los vecindarios. Puede ponerse en contacto con ellos llamando al 800-761-NPHS o visitando su sitio web en <http://nphsinc.org/chinogrant/>.

Para calificar en este programa, los ingresos totales de un hogar deben ser iguales o inferiores a los Límites de Ingresos Bajos establecidos por el HUD.

